

MASTER'S THESIS

《左傳》雙音詞研究

盧鳴東

Date of Award:
1996

[Link to publication](#)

General rights

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent URL assigned to the publication

《左傳》雙音詞研究

(A Study on Disyllabic Words in Zuo Zhuan)

盧鳴東

哲學碩士學位課程

香港浸會大學
一九九六年四月



844

5-9-97

14245188

TH

TH

M. PHIL

1976L2

論文提要

在漢語的詞彙發展史上，先秦時期是雙音詞的萌芽期，不少單音詞已開始雙音化的步伐，而在當時的古籍文獻中，也可以發現一定數量的雙音詞。《左傳》是我國第一部編年體寫成的歷史散文，其保存了春秋時期的珍貴語文資料，是研究先秦雙音詞不可缺少的典籍。但直至目前為止，研究《左傳》雙音詞的學者只限於構詞問題上的分析，對於雙音詞的造成、詞類和一些特殊語言現象卻沒有深入探討；從整體來說，先秦雙音詞的詞量變化、構詞法的發展，以及單音詞與雙音詞的詞量比例等問題仍然是有待解決的。本文的研究重點就是從以上的各個問題出發。通過全面考察《左傳》裏的雙音詞，期望能勾勒出先秦雙音詞的基本輪廓，包括構詞、造詞、詞類和變異現象等，並在前人的研究基礎上，追溯先秦雙音詞的發展和說明發展背後的理據。

從詞彙的發展而言，單純把先秦時期視為一個靜態的時空平面並不足以描寫這一時期雙音詞的發展面貌，也無法解釋雙音詞在《左傳》一書中的演變因由。所以，本文站在語言的「共時性」和「歷時性」兩個研究方向上分析《左傳》裏的雙音詞，並且論述先秦雙音詞的發展。「共時性」的分析是把《左傳》雙音詞當作靜態的語言單位加以歸納比較，藉此鑑定雙音詞的內部結構、構詞法和詞類；而「歷時性」的分析是考察《左傳》雙音詞在詞義、詞性、詞形和詞序等方面的演變，以及分析先秦雙音詞的歷時發展。

本文共有六章，除首章的〈緒論〉和〈結論〉外，其餘四章可以分為兩個部分。第二章為第一部分，主要從歷時的角度分階段說明先秦雙音詞的發展，並解釋發展背後的理據。第二部分包括第三章、第四章和第五章，是對《左傳》雙音詞進行專門性的探討，討論的內容集中在構詞法、詞類劃分和詞彙變異三個問題上。

本文旨在對《左傳》雙音詞作一深入的探討，務求全面考察雙音詞在構詞、詞類和變異等問題，藉此盼能反映先秦雙音詞的發展，進一步揭開漢語雙音詞的早期面貌。

Abstract

This thesis, worked under a basic belief that to treat the period of Pre-Qin (先秦時期) as a stock-still one is a cursory study of the development and the evolution of the disyllabic words in Zuo Zhuan 《左傳》, attempts to tackle these two questions diachronically and synchronically. From a synchronic perspective, these disyllabic words will be handled as if they were static. Then, they will be categorized and compared to show the construction and the formation of these words and the word class also will be illustrated. The diachronic focus will be put on the evolution of these disyllabic words.

There are six chapters in this thesis. Chapter one and Chapter six are the "Introduction" and "Conclusion" respectively. The other four chapters are divided into two sections. The first section adopts a historical approach to investigate the development of disyllabic words of the Pre-Qin period (先秦時期) in general. The second section will focus specifically on the disyllabic words in Zuo Zhuan 《左傳》. Word formation, the classification of word and the variation of word are the three major aspects that will be discussed in this section.

This study contributes a part, however small, to the research of the evolution of the disyllabic words not only in the Pre-Qin period (先秦時期) but also in Zuo Zhuan 《左傳》. It is hoped that this thesis will help to consolidate the foundation of the history of Chinese vocabularies.

目錄

第一章 緒論

第一節 研究動機和目的	1
第二節 研究方法和分章略述	7
註釋	10

第二章 論先秦雙音詞的發展及其發展理據

第一節 先秦雙音詞的歷時分析	14
一. 甲骨時期	
(一) 以單音詞爲主的年代	15
(二) 甲骨合文不是雙音化現象	16
二. 《詩經》時期	
(一) 構詞法初具規模	18
(二) 助語辭與詞綴的區別	23
三. 諸子時期	
(一) 雙音詞的詞量轉變	28
(二) 複合法的進一步發展	30
第二節 先秦雙音詞的發展理據	33
註釋	43

第三章 《左傳》雙音詞的構詞概貌

第一節 鑑定複合詞的標準	50
一. 擴展法	51
二. 替換法	52
三. 語言環境	53
四. 出現頻率	56
第二節 《左傳》雙音詞的構詞方式	
一. 複合詞	
(一) 並列式	
1. 詞性結構和語義關係分析	58
2. 對「『同義爲訓』促使同義並列複合詞產生」一說的幾點商榷	66
3. 從「同義連用」到同義並列複合詞的產生	71
(二) 偏正式	
1. 詞性結構和語義關係分析	78
2. 從不同的詞化程度看偏正複合詞的構成	82
(三) 動賓式	89
(四) 主謂式	91

(五)補充式	93
(六)重疊式	95
二.單純詞	
(一)重言	95
(二)聯綿詞	
1.雙聲疊韻	96
2.雙聲	97
3.疊韻	99
4.非雙聲疊韻	102
三.派生詞	104
四.小結	106
註釋	107
第四章 《左傳》雙音詞的詞類分析	112
第一節 實詞部分	
一.名詞	115
二.動詞	126
三.形容詞	139
四.方位詞	147
五.時間詞	149
六.數詞	150
七.代詞	151
第二節 虛詞部分	154
一.副詞	155
二.連詞	161
三.介詞	163
四.感嘆詞	164
五.語氣詞	165
註釋	166
第五章 《左傳》雙音詞的變異現象	169
第一節 在語用要求下產生的變異現象	
一.同形異義	170
二.同形異詞	179
第二節 在語言構造中產生的變異現象	
一.同詞異形	183
二.同詞異序	193
第三節 小結	198
註釋	202

第六章 結論

第一節	《左傳》雙音詞在先秦時期的發展	205
第二節	詞彙的可變性	208
	註釋	210

附錄

附錄一.	《左傳》重言的分佈情況	211
附錄二.	《左傳》雙音詞詞類表	214
附錄三.	《左傳》雙音詞一覽表	222

徵引書目	250
------	-----

履歷	257
----	-----